

La Fueya, Nº17, Abril 1995
Boletín Informativo
de ISF Asturias
Depósito Legal AS-1438-93

EQUIPO DE PUBLICACIONES:
GONZALO MÉNDEZ GONZÁLEZ
ALBERTO GAGO GARCÍA

IMPRESION
SERVICIO DE PUBLICACIONES
DE LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

❖ Médicos del mundo

Este es el nombre de la ONG que ha hecho su presentación en Asturias hace menos de un mes. Muchos de vosotros ya la conoceréis a través de la serie de proyectos que lleva a cabo tanto en Tercer como en Cuarto Mundo. Desde aquí les damos la bienvenida.

❖ **I+D.** Dentro de las actividades de esta nueva área de ISF, se ha organizado una charla sobre reconocimiento informático de voz para discapacitados, a cargo del profesor Santiago Aguilera. Dicha charla ha resultado de gran interés para el grupo de trabajo del proyecto MUR, consistente precisamente en el diseño de un dispositivo a través de pulsadores y micrófonos que permita la comunicación hombre-máquina para cualquier persona sea cual sea su discapacidad.

❖ **Becas.** El plazo para la solicitud de las becas Intercampus (desplazamientos de seis a doce semanas a universidades latinoamericanas) termina el 21 de abril. Podéis informaros en las oficinas de relaciones internacionales de la Universidad de Oviedo.

❖ **Videos.** Las cintas que se han exhibido durante la celebración del curso "Ayudas oficiales al desarrollo" así como otras muchas, relacionadas con cooperación y temas afines, se han alquilado al espectacular precio de 350 pesetas. ¿Increíble? Pues ha sido posible gracias a una organización llamada ECOE (Equipo de Comunicación Educativa) de la cual os damos los datos porque estamos seguros que os serán de utilidad.

ECOE

C/ Teniente Muñoz Díaz 13 bajo
28018 Madrid Tf: 4771342 Fax: 4776381

ciencias noticias noticias noticias noticias noticias noticias noticias noticias noticias noticias

❖ **Federación.** Durante los días 18 y 19 de marzo se celebró en Madrid, en la sede del ICAI, la asamblea federal de ISF con la participación de asociaciones de trece provincias. Entre los temas tratados estuvo la aceptación dentro de la federación de las asociaciones de Vigo, Valladolid y Bilbao; pero por encima de todo se desataca la aprobación del definitivo marco legal de la federación: los estatutos y el reglamento interno.

Por esta causa nos vemos en la obligación de convocar una asamblea extraordinaria de ISF-Asturias para someter a la aprobación de los socios y socias esta propuesta.

Dicha asamblea tendrá lugar, salvo cambios de última hora, en la escuela de ingenieros industriales de Gijón, el día 6 de mayo, sábado, a las 10:00 horas en primera convocatoria y media hora después en segunda convocatoria.

Sería muy largo comentar aquí los proyectos que están llevando a cabo todas las asociaciones ISF; para abrir boca simplemente vamos a mencionarnos la lista de países en los que estamos trabajando en estos momentos: Bolivia (El Alto), Brasil (Ceu do Mapia), Chad, Congo, Sahara (Tindouf), El Salvador, España (4º Mundo), Guatemala (Santiago de Atitlán, Alta Verapaz), Marruecos (Rif oriental), Nicaragua (Managua, Somoto, La Raan), Perú, Rep. Dominicana (La Vega), Rumania, Senegal (San Luis), Tanzania, Venezuela, Bosnia (Mostar) y Zaire.

❖ **Sahara.** Los diversos proyectos que se desean acometer en los campamentos de refugiados saharahuis en Tindouf penden en estos momentos de la posibilidad de desplazar una persona durante las vacaciones de Semana Santa para la toma de datos sobre el terreno. El coste de dicho desplazamiento ronda las 80.000 pesetas, y como no están concretados los presupuestos de los distintos proyectos (pues dependen de esos datos) no se va a acudir a ninguna subvención.

Por eso os hacemos un llamamiento desde aquí a todos y todas para que, en la medida de vuestras posibilidades, contribuyáis económicamente a cubrir al menos en parte los costes de ese viaje. Si cada socio/a o colaborador/a pusiese simplemente entre quinientas y mil pesetas sería suficiente. Gracias por adelantado.

La fase más avanzada de los proyectos en Tindouf es la de las canalizaciones de agua. Se estima ya un presupuesto (considerando precios españoles) de unos doce millones de pesetas, y es precisamente para esta parte para la que se solicitan delineantes en la lista de actividades: se trata de dibujar los planos en AutoCad.

❖ **REAS.** La Red de Economía Alternativa Solidaria celebrará a finales de abril su asamblea constituyente. Dicha asamblea tendrá lugar en Córdoba y a ella acudirán asociaciones de Madrid, Pamplona, Bilbao, Mallorca, etc. ISF se plantea seriamente su participación en dicha plataforma a través del grupo EAS de nuestra asociación, pero la disponibilidad de tiempo y dinero no nos permitirá integrarnos en esta ocasión. De todas formas, en ningún caso se perderá el contacto, pues este es un área que ha despertado interés dentro y fuera de ISF a nivel nacional.

❖ **Exposición.** Durante la celebración del curso "Ayuda Oficial al Desarrollo" tendremos oportunidad de contemplar el material de la exposición "Latinoamérica desde el pueblo" que ha elaborado la ONG "Fe y alegría", y en breve tendremos a nuestra disposición una nueva colección, en este caso de fotografía cubana, procedente de ACSUR-Las Segovias.

En la lista de tareas podéis observar que hacen falta voluntarios/as para este trabajo, así como para la recopilación y montaje del que será nuestro propio material de exposición.

❖ **UES.** Como informábamos en el anterior número de La Fueya, ya tenéis disponibles en los locales la lista de cursos solicitados por la Universidad estatal de El Salvador para este verano; sin embargo ya os habréis percatado de que hubo una errata al daros el teléfono de contacto. El número correcto donde debéis preguntar por Miguel Ángel Rodríguez (el responsable del proyecto) es el 510 42 66.

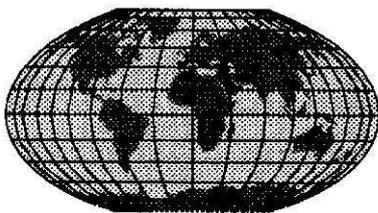
❖ **Principado.** Ya se ha constituido el Consejo asesor en materia de cooperación del Principado de Asturias y en estos días celebra sus primeras reuniones para estudiar las bases de concesión de subvenciones a proyectos de desarrollo. El Consejo está constituido por un presidente (la Consejera de Interior), representantes de cada uno de los grupos parlamentarios, un representante de la Iniciativa 0,7%, otro de los colectivos de solidaridad y cinco representantes de las ONGs de desarrollo. Estos últimos se han elegido en el marco de la plataforma de ONGDs y han resultado ser: ACSUR-Las Segovias, Médicos Sin Fronteras, Comité Óscar Romero, Fundación Paz y Solidaridad, y Entrepueblos.

En este mismo número de la Fueya tenéis un artículo sobre otro Consejo, el del ayuntamiento de Gijón, en el que se ponen de relieve algunas irregularidades (sólo la mitad de los presupuestos de cooperación fueron evaluados en el Consejo) que esperamos que no se repitan en años sucesivos.

PRIMER AÑO DEL CONSEJO PARA LA COOPERACIÓN Y LA SOLIDARIDAD DEL AYTO. DE GIJÓN

🏠 Santiago Martín

Hace ahora algo más de un año, el 12 de noviembre de 1993, se aprobó en el Ayuntamiento de Gijón la creación de un Consejo Sectorial Municipal para la Cooperación y la Solidaridad. La idea fue planteada por ACSUR - Las Segovias al ayuntamiento, tras una serie de reuniones con otras ONGs con presencia en Gijón (entre ellas ISF). Las Segovias conocía el funcionamiento de consejos similares en otros municipios del estado español en los que tiene presencia.



El Consejo para la Cooperación y la Solidaridad está presidido por el Alcalde o la persona en quien delegue y, además, los representantes de los grupos políticos con presencia en el Ayuntamiento, hasta siete miembros de ONGs para el desarrollo y la solidaridad con sede permanente en Gijón, tres personas independientes, un representante del Principado y otro de la

Administración del Estado. Actualmente las ONGs representadas son ACSUR - Las Segovias, Comité Óscar Romero, COSAL (Comités de Solidaridad con América Latina), Amigos del Sahara e ISF.

Sus funciones son las de proponer criterios e informar sobre las solicitudes de subvención dirigidas al Ayuntamiento y proponer campañas de sensibilización, actuaciones, encuentros, cursos, ediciones de libros, revistas o documentos, etc. que sirvan a la población gijonesa como elementos de comprensión de la problemática Norte - Sur y de fomento de valores como la paz, la tolerancia y la solidaridad. Como Consejo, sus funciones son meramente informativas y nunca podrá suplantar la responsabilidad de los representantes municipales democráticamente elegidos para la toma de las decisiones finales.

PSOE, IU y UGj valoraron muy positivamente la creación del Consejo. Únicamente el PP se opuso a ello. Los aspectos más criticados por este grupo municipal fueron el presupuesto "excesivo" de la partida para cooperación internacional (60 millones de pesetas el pasado año,

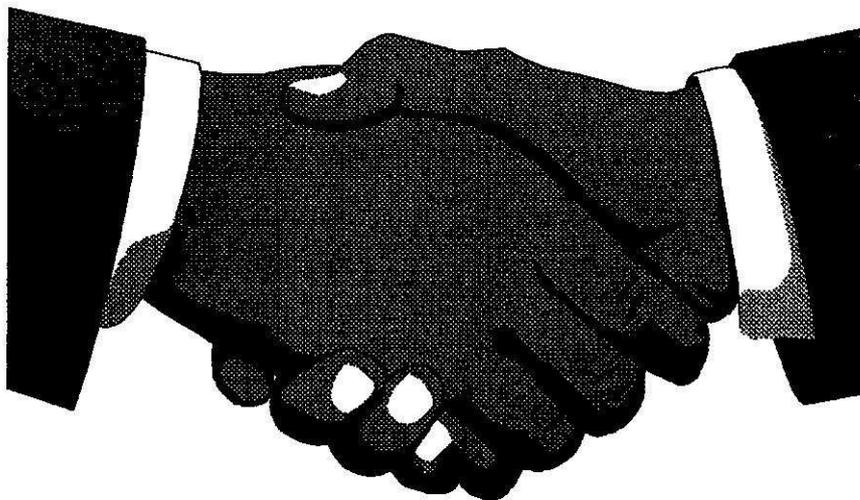
POBREZA ES LO QUE ACERCA A LA MUERTE, PERO LA RIQUEZA NO ACERCA A LA VIDA

aproximadamente un 0,4% del presupuesto municipal) habida cuenta de que "hay muchos gijoneses que están en una situación económica difícil, de auténtica pobreza en algunos casos"; el hecho de que las ONGs representadas en el Consejo también puedan solicitar subvenciones para sus proyectos en el Ayuntamiento por lo que "van a ser al mismo tiempo juez y parte"; y, finalmente, por considerarlo una imposición política de Izquierda Unida. El PP considera que la solidaridad internacional debe gestionarla el Estado, no el municipio, pues aquel tiene los medios adecuados para saber si la ayuda llega o no (El Comercio, 20 de junio de 1994).

La partida del año 94 fue solamente valorada por parte del Consejo atendiendo a criterios generales, mientras se adelantaba la redacción de unas bases para la presentación y posterior valoración de los proyectos, bases que entrarán en vigor en la convocatoria de subvenciones de este año. La distribución de las ayudas se muestra en la tabla adjunta. ISF - Asturias no presentó directamente ninguna solicitud, aunque participó en la redacción y posterior ejecución del Proyecto de Formación permanente del Profesorado Saharaui, con la ONG Amigos del Sahara. Destacar el importante monto de ayudas dedicadas a solidaridad con Cuba que, no obstante, no fueron analizadas en el Consejo.

Casi un 40% del monto de las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento no pasaron por el Consejo. Evidentemente, las ONGs representadas en el Consejo no estamos dispuestas a que ocurra lo mismo en el año 95 (año en que, además, el presupuesto será del orden de 101 millones de pesetas, ahora sí el 0,7% del presupuesto municipal). Ya se han elaborado unas bases para la presentación de proyectos y unos criterios para la posterior selección de los mismos. Estos criterios de selección de los proyectos tratan

de potenciar a las ONGs con presencia real en Asturias, con el objeto de descentralizar la cooperación internacional y acercarla más al ciudadano; ONGs de probada experiencia y seriedad, sin merma de la incorporación de nuevas asociaciones, para lo que deberán presentarse inicialmente en consorcio con las más antiguas; proyectos que respondan a solicitudes de grupos locales organizados; proyectos de carácter integral, que enfoquen las acciones de ayuda desde



aspectos sanitarios, educacionales, laborales, etc.; y, finalmente, se trata de garantizar la seriedad en el control de las partidas una vez concedidas.

Quiero terminar este artículo, básicamente descriptivo, con algunas reflexiones que han ido surgiendo en el grupo de Relex durante este año y medio. En primer lugar, el volumen de información generado por nuestra presencia en este y otros foros (Plataforma Asturiana de ONGs para el Desarrollo, Iniciativa Asturiana por el 0,7%) es muy alto y de una importancia e interés muy grande: hay campo para realizar trabajos que serían muy provechosos para nosotros y el conjunto de las ONGs asturianas y que estamos dejando a un lado para hacer frente al día a día (por ejemplo, un catálogo - base de datos de las ONGs con presencia real en Asturias que refleje sectores de trabajo, países, publicaciones, actividades, etc. y posibilite el intercambio de información y la colaboración). Necesitamos nuevos socios/as y colaboradores/as en Relex. También ideas para hacer fluir nuestra información no hacia nuestras carpetas y armarios sino hacia el resto de los grupos de trabajo de ISF (Formación, Áreas, ...). En segundo lugar, es necesario profundizar en el debate interno sobre temas como quién debe gestionar el dinero de la cooperación: el estado, las ONGs o la iniciativa privada, y si deben financiarse las ONGs mayoritariamente del dinero público o deben obtenerlo de sus propias bases sociales. Sin una toma de postura clara es difícil aportar algo nuevo en estos foros y, lo que es más importante, definir la línea de trabajo de ISF.

LISTADO DE TAREAS Y ACTIVIDADES. Abril 1995

NOTACIONES

JD: Junta directiva **CG:** Coordinadores generales **Sec:** Secretaría **For:** Formación
Fin: Financiación **Pry:** Proyectos **Ar:** Areas **Doc:** Documentación
Tes: Tesorería **I:** Industriales **M:** Minas **Q:** Química
PFC: Proyecto Fin de Carrera **Rlx:** Relaciones externas

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	LOCAL	COMISION
Cursos de verano en la Universidad Estatal de El Salvador (UES)	Miguel A. Rodr.	M	510 42 66 Pry
☞ (1)(2)(3) Sahara	Celina Blanco	Q	510 34 35 Pry
☞ (4) Aprovechamiento de biogás	José A. García	I	536 76 71 Ar
☞ (5) Cárcel de Villabona	Alvaro Arteaga	-	522 56 21 Pry
Proyección Social Universitaria	Gonzalo Valino	I	536 04 51 Rlx
☞ Exposición "Fototeca cubana"	Javier Zurrón	I	539 45 57 Rlx
☞ Material para exposiciones	Santiago Martín	I	518 20 14 Rlx
Economía solidaria. Cooperativismo	Jorge Coque	I	518 21 06 Ar
Obras hidráulicas	J.A. Cancelas	I	518 20 84 Ar
Construcciones sencillas	Jose A. García	I	536 76 71 Ar
Tecnología apropiada		 	Ar
Consejo Asesor para la Cooperación del Ayuntamiento de Gijón	Santiago Martín	I	518 20 14 Rlx
Plataforma de ONGs de Asturias	Gonzalo Méndez	I	521 34 27 Rlx
Iniciativa asturiana por el 0.7%	Alvaro Arteaga	-	522 56 21 Rlx
Cursos de Proyectos y Financiación	Nacho Caso	I	523 37 69 For
Seguimiento de prensa y revistas	Mónica Villarino	I	536 29 59 Doc
Mecanismos y programas para Integración de discapacitados "I-D"	Angel Neira	I	518 21 21 Ar

☞ : Tarea que necesita voluntarios/as, dirigirse al responsable indicado.

 : Tarea que necesita responsable, dirigirse al coordinador/a.

SÍ, SÍ...

ES A TÍ, SÍ...

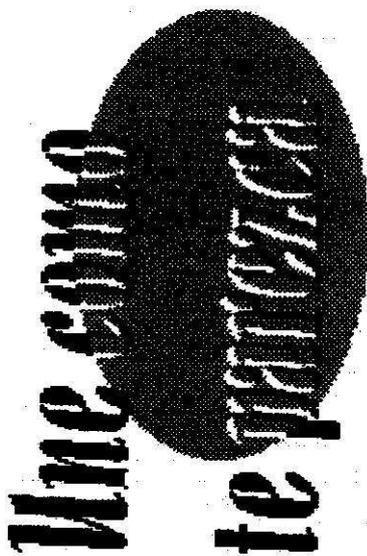


- (1): Clases de FP durante el verano en Tindouf; materias: automoción y electricidad
 (2): Dibujo de planos. Conocimientos de AutoCAD
 (3): Estudio sobre la parte energética del aprovechamiento de biogás
 (4): Clases de matemáticas de segundo y tercero de BUP, una tarde a la semana

COMISION

COORDINADOR/A LOCAL TELEFONO

Coordinación general			
Federación, recursos humanos, boletín	Gonzalo Méndez	I	521 34 27
Tesorería			
Contabilidad, vicerrectorados	Miguel A. Rodríguez	M	510 42 66
Secretaría			
Actas, certificados, comunicaciones, oficinas, fichas	Sandra Velarde	I	518 21 01
Documentación			
Biblioteca, bases de datos, tabloneros	Roberto Suárez	M	557 09 33
Financiación			
Subvenciones, captación de fondos	Ana Rodríguez	-	533 19 65
Relaciones externas			
Coordinadoras, presentaciones y actos públicos	Daniel Caso	-	532 41 83
Formación			
Charlas, cursos, sensibilización	Javier Zurrón	I	539 45 57
Proyectos y acciones de desarrollo	Jose A. García	I	536 76 71
Areas de investigación	Pedro Díaz	Q	521 17 11



EL ONG- PASATIEMPO

- Ayuda en Acción
- Entre Pueblos
- ISF
- ACSUR
- COSAL
- Comité de solidaridad
- Paz y Solidaridad
- Manos Unidas
- Cruz Roja
- Consulting tecnológico para el desarrollo
- La mayor ONG española
- Las Segovias
- Óscar Romero
- Famosa por sus campañas de apadrinamiento
- Vinculada orgánicamente al estado español
- Cooperación pueblo a pueblo
- CC.OO.
- Solidaridad con Latinoamérica

ONG	País	Concepto	Ayuda concedida
Vicariato Apostólico de San Fco. Javier del Marañón	Perú	Capacitación técnica de indígenas en reparación de motores	500.000
MPDL	Colombia	Construcción de dos albergues - escuelas	2.500.000
Movimiento por el Tercer Mundo	Namibia	Viviendas	1.850.000
Asociación para el Desarrollo Comunitario	Guinea Ecuatorial	Centro de animación para el desarrollo	1.100.000
ACSUR - Las Segovias	El Salvador	Atención y defensa de la mujer	5.000.000
	Nicaragua	Atención y defensa de la mujer	447.500
	Guatemala	Retorno de refugiados	2.468.000
	Guatemala	Retorno de refugiados	1.235.000
	Perú	Derechos Humanos	1.000.000
	Asturias	Becas para alumnos salvadoreños CEI	1.606.000(*)
TOTAL			11.756.500
Paz y Solidaridad (CC.OO.) y Las Segovias	Nicaragua	Granja de ganado	2.000.000
Comité Óscar Romero	Perú	Formación de profesorado	3.000.000
	Ecuador	Formación profesional	500.000
TOTAL			3.500.000
Amigos del Sáhara	Comunidad Saharaui en el exilio	Caravana 1994	1.000.000
	Comunidad Saharaui en el exilio	Formación del profesorado	3.000.000
TOTAL			4.000.000
Cruz Roja Española	Comunidad Saharaui en el exilio	Colonia de verano niños saharauis en Asturias	1.000.000(*)
COSAL	Guatemala	Educación sobre derechos ciudadanos	412.750
INTERMÓN	Bolivia	Centro taller, impulso de microempresas	1.170.000
NESVAD	Filipinas	Leprosaría	300.000
AID ALIANZA ASTURIAS	Antigua Yugoslavia	Material quirúrgico	500.000
Asociación de Amistad Hispano Rumana "Mihail Eminesco"	Asturias	Apoyo a emigrantes y refugiados en Asturias	1.000.000
Médicos Sin Fronteras	Perú	Capacitación sanitaria	500.000
Jóvenes por el Tercer Mundo	Brasil	Niños de la calle	250.000
Cooperación Universitaria CUES	El Salvador	Material (libros)	546.000(*)
AEDENAT	Asturias	Carteles "Artistas contra la Energía Nuclear"	55.200(*)
Comité Asturiano contra el Bloqueo y Solidaridad con Cuba	Cuba	Medicamentos	300.000(*)
Asociación Astur Cubana Bartolomé de las Casas	Cuba		1.000.000(*)
Consejo Admón Ciudad de la Habana	Cuba	Material diverso	5.000.000(*)
Moción C. Eleuterio Bayón	Cuba	Operación Añoranza	1.010.000(*)
Cubanos en Asturias, Asturianos en Cuba	Cuba		1.500.000(*)
Asociación Bartolomé de las Casas	Cuba		100.000(*)
TOTAL (Cuba)			8.910.000
F.E.M.P.			1.000.000(*)
UNICEF	Ruanda	Ayuda Humanitaria	8.000.000(*)
TOTAL AYUDAS			52.850.250

(*) Estas ayudas no fueron consultadas al Consejo.

(**) El Ayuntamiento también ha destinado 500.000 ptas a la edición de un tríptico para la difusión de las actividades del Consejo